

REGLEMENT INTERIEUR DE LA FOIRE INTERNATIONALE DE LOME

Le présent règlement définit les conditions dans lesquelles le CETEF organise et fait fonctionner la Foire internationale de Lomé.

1- INSCRIPTION DES EXPOSANTS

Toute personne souhaitant exposer à la foire doit en faire la demande en remplissant la fiche de participation retirée auprès des services administratif ou technique du CETEF et en payant tous les frais relatifs à sa participation.

2- OCCUPATION DE L'ESPACE

- Tout exposant doit aménager son stand et installer ses marchandises avant le jour de la cérémonie d'ouverture.
- L'exposant est tenu d'exposer uniquement les produits cités sur sa demande. Tout autre addition doit être signalée aux organisateurs.
- L'exposant est responsable de son stand et s'engage à le restituer dans l'état qu'il se trouve avant la location.
- L'exposant est responsable des dommages causés au bâtiment, cloison tapis, mobiliers etc. ...
- Le coût de la remise en état déterminé par le CETEF est facturé en sus.
- Aucun exposant n'est habilité à faire intervenir son électricien sur le réseau électrique du site.
- Les exposants qui n'auront pas occupé leurs stands la veille de l'inauguration de la foire, pourront en être dessaisis et leurs stands attribués à un tiers sans que le signataire puisse réclamer quelques dommages et intérêts ou remboursement des sommes versées.
- Aucune activité relative à la construction de stand n'est autorisée la veille de l'ouverture de la foire. Ce jour étant exclusivement réservée à l'aménagement du stand

3- STAND D'EXPOSITION

- La vente doit se faire exclusivement au stand de l'exposant ;
- L'exposant qui viole ce règlement doit être exclu de la foire.

4- CESSION ET SOUS-LOCATION

La cession ou la sous-location d'un stand est formellement interdite aux exposants. Tout contrevenant à cette disposition est passible d'une amende de 500 000 FCFA

5- PRESENCE AU STAND

Pendant la période des heures d'ouverture, il est vivement exigé la présence au stand de l'exposant ou de son représentant. La foire ouvre ses portes tous les jours de 9 H 00 à 20 H 00 et de 9 H 00 à 22 H 00 les vendredis, samedis et dimanches.

6- CONSTRUCTION DE STAND CLE EN MAINS

Les stands sont fournis à surface nue ou aménagée. Les stands clé en main sont construits suivant un plan préalablement déposé au Centre Togolais des Expositions et Foires de Lomé « TOGO 2000 »

7- REALISATION DE PAVILLONS COLLECTIFS

Le CETEF-LOME réalise sur réservation des pavillons collectifs pouvant accueillir les entreprises ou des groupements d'entreprises.

8- PERMIS DE CONSTRUIRE DU STANDS

- Avant de commencer la construction de son stand, l'exposant doit avoir l'accord des organisateurs sur l'emplacement, les limites et les normes à suivre dans la construction des stands.
- Le plan de construction du stand doit être déposé à la Direction de la Foire au plus tard un mois et demi avant le début de la manifestation.
- Le CETEF dispose de trois jours francs pour valider ledit plan.
- La construction des pavillons, stands ou des étagères doit être terminée trois jours avant le début de la manifestation.
- Tout exposant qui s'entête de construire sur un espace excédant son dû sera soumis à une sanction. (Il remboursera l'excédent de l'espace).

9- PAIEMENT

Le montant de la participation est intégralement dû dès la signature du contrat de participation. Toutefois, un acompte de 50% peut être payé à la signature de la demande d'adhésion et le solde au plus tard à la date limite retenue. A défaut du paiement dû, les organisateurs pourront résilier de plein droit les engagements. Le signataire du présent contrat reste toutefois redevable de la totalité de son engagement envers les organisateurs.

10- RESERVATION DE STANDS

Seules les réservations effectuées par signature du formulaire «demande de participation» et parvenu au CETEF avant la date impartie pourront être satisfaites dans la mesure des disponibilités. Les organisateurs se réservent le droit de changer les emplacements en fonction des nécessités sans que ce déplacement donne droit à une indemnité.

11- EXPOSANTS AMBULANTS

La vente ambulante est strictement interdite sur le site de la foire durant toute la période de la foire. Tout exposant qui tentera de la faire verra ses marchandises saisies.

12- DEMANTELEMENT DES STANDS

Les exposants doivent finir de démolir leurs stands au plus tard deux jours après la clôture de la foire. En cas de manquement, le CETEF se fera l'obligation de procéder au démantèlement et ceci à la charge de l'exposant. Aucune réclamation ne sera admise.

13- HEURES D'OUVERTURE ET DE FERMETURE DE LA FOIRE

La Foire ouvre ses portes tous les jours de 9 H à 20 H et de 9 H à 22 H les vendredis, samedis et dimanches.

L'administration de la Foire Internationale de Lomé se réserve le droit de modifier aussi bien la date que la durée de la manifestation sans que l'exposant puisse se prévaloir d'une indemnité quelconque.

14- PUBLICITE

La publicité à haute voix, à l'aide d'un micro, par haut parleur ou par tout autre moyen est interdite dans le stand. La distribution de prospectus n'est autorisée uniquement qu'à l'intérieur des stands. Les prospectus doivent être préalablement présentés aux organisateurs de la foire avant toute distribution. Il est interdit de faire une publicité quelconque en faveur de produits autres que désignés sur la demande de participation.

15- ELECTRICITE (pour les surfaces extérieures)

Le coût de la consommation d'électricité inclu dans le coût du stand porte uniquement sur l'éclairage du stand, la radio et la télévision.

INTERNAL REGULATIONS OF THE LOME INTERNATIONAL FAIR

The present internal regulations define the conditions in which the CETEF organises the Lomé International Fair and makes it function.

1- REGISTRATION OF EXHIBITORS

Anyone who wishes to exhibit his/her products at the fair has to fill out the participation form obtained from the Technical or Administrative Department of the CETEF and to pay all the fees relating his/her participation.

2- OCCUPATION OF SPACE

- Exhibitors have to furnish their stands and display their goods before the day of the opening ceremony.
- Exhibitors are required to display only the products written on their requests. They have to inform the organisers for any other product added.
- Exhibitors are responsible for their stands and they undertake to return them in the state in which they were before being rented.
- Exhibitors are responsible for the damage caused to the building, partitions, carpets, furniture, etc...
- The cost of the repairs determined by the CETEF is charged in addition.
- No exhibitor is entitled to bring in an electrician to work on the electrical network of the fair.
- Exhibitors who will not occupy their stands a day before the inauguration of the fair can be dispossessed of them and their stands will be reallocated to others; the signatories will not claim any damages or repayment of their money.
- No activity relating to the construction of stands is authorised the day before the opening ceremony of the fair. This day is exclusively reserved for the furnishing of the stands.

3- EXHIBITION STAND

Sales by each exhibitor should be exclusively made at his/her stand; Any exhibitor who violates these regulations shall be expelled from the fair.

4- TRANSFER AND SUB-LETTING

The transfer and the sub-letting of a stand is strictly interdicted. However, with the approval of the organisers, many participants can together rent the same space.

5- PRESENCE AT THE STANDS

The presence of the exhibitor or his/her representative is highly recommended during the opening hours. The fair is opened every day from 9H 00 to 20H 00 (9 am to 8 pm) and from 9H 00 to 22H00 (9 am to 10 pm) on Fridays, Saturdays and Sundays.

6- CONSTRUCTION OF KEY-READY STAND

The stands are provided on a bare surface or in a furnished state. The key-ready stand is built according to the plan deposited beforehand at the Centre Togolais des Expositions et Foires de Lomé « TOGO 2000».

7- CONSTRUCTION OF COLLECTIVE PAVILIONS

The CETEF-LOME can build, on request, collective pavilions that can contain companies or group of companies.

8- STAND CONSTRUCTION PERMIT

- Before starting the construction of his/her stand, the exhibitor needs the approval of the organisers regarding the site of the pavilion, the limits of the stand and the standards to respect when putting up the stand.
- The plan for the construction of the stand has to be deposited at the management of the fair one and half months at the latest before the beginning of the event.
- The CETEF has three clear days to validate the said plan.
- The construction of the pavilions, stands and shelves have to be completed three days before the beginning of the event.
- Any exhibitor who does not cooperate and does not build the stand within the limits prescribed will be penalised. (He/She will pay for the excess space used.)

9- PAYMENT

The amount for the participation will be fully due as soon as the contract is signed. However, a 50% deposit will be paid by the exhibitor at the signing of the registration form. He/she has to meet the deadline in the payment of the outstanding balance. The organisers have the right to terminate the contract if any exhibitor fails to fulfil his/her financial commitments. The signatory to this contract is however indebted to the organisers for the entire agreement.

10- RESERVATION OF STANDS

Only the reservation made with the signed "REGISTRATION FORM" and sent to the CETEF-LOME before the time allowed will be satisfied considering the number of places available. The organisers are entitled to remove the places according to their needs, and this removal shall not be subject to any compensation.

11- MOBILE EXHIBITORS

Mobile exhibitors are strictly forbidden on the fairgrounds during the fair. Exhibitors who will attempt to break this rule shall have their goods seized.

12- DISMANTLING OF STANDS

Exhibitors have to finish dismantling their stands two days at the latest after the closing of the fair. Failure to abide by this instruction, the CETEF shall be obliged to proceed to the dismantling of the stand. The cost shall be borne by the exhibitor. The dismantling shall not be subject to any compensation.

13- OPENING AND CLOSING HOURS OF THE FAIR

The opening hours of the fair : Weekdays : 9H 00 to 20H 00 (9 am - 8 pm) Fridays, Saturdays and Sundays : 9H 00 to 22H 00 (9 am - 10 pm) The management of the Lomé International Fair has the right to change the date or the duration of an event. No exhibitor has the right to put in a claim for compensation.

14- ADVERTISING

Advertising with a mike, a loudspeaker or any other medium is interdicted in the stands. The distribution of publicity or advertising leaflets is only authorised inside the stands. The leaflets have to be presented beforehand to the organisers of the fair before any distribution is done. It is also interdicted to advertise products which are not on the participation form.

15- ELECTRICITY (for the outdoor spaces)

The cost of electricity consumption included in the rates of the stands is only for the lightning of the stands, the radio and the TV. The management of the fair has to be informed about any other use of electricity so that the necessary arrangements are made for the payment of the supplementary charges.

IV. BADGES

9 m² = 2 badge / (9sq.m = 2 badge)
1 badge Supplémentaire = 5 000 FCFA (maximum 5badges) 5 000 x.....= F CFA
(1badge = 5 000 FCFA the extra)

V. INSERTION DANS LE CATALOGUE/CATALOGUE INSERTION

Page intérieure du catalogue / inside page
 1/8 de page = 150 000 FCFA ½ page = 400 000 FCFA
 ¼ de page = 250 000 FCFA 1 page = 700 000 FCFA

VI. PUBLICITE SUR LES ESPACES MURAUX DU SITE / ADVERTISEMENT ON EXHIBITION HALLS

Espace mural/Wall space (6m²) = 300 000 FCFA 300 000 x= FCFA
 Bandeau du Pavillon (4m²) = 250 000 FCFA 250 000 x= FCFA

VII. LOCATION DES EQUIPEMENTS DE PROMOTION / HIRING OF EQUIPMENTS FOR PROMOTION

DEMI-JOURNEE / HALF DAY = 300 000 FCFA
(Salle de conférence + sono + 200 chaises + pupitre + 2 hôtessees + vidéo projecteur)
 JOURNEE ENTIERE / FULL DAY = 600 000 FCFA
(Option demi-journée + l'après-midi promo sur le cours du site)

Connexion Internet Wifi gratuite (Free wireless Internet connection)

VIII. APPLICATION MOBILE DU CETEF-LOME / MOBILE APPLICATION OF CETEF-LOME

Package 1= 15 000 FCFA : Logo + Adresse stand (Logo + Stand location) Package 2 = 20 000 FCFA : Logo + Adresse stand + Visibilité produits (Logo + Stand location + Product Visibility)

IX. SITE WEB DU CETEF-LOME / WEB SITE OF CETEF-LOME

Package 1= 20 000 FCFA : Logo de votre entreprise durant la Foire / (Logo of your company during the Fair)
 Package 2 = 35 000 FCFA : Spot vidéo (45sec)de votre entreprise / (Video spot (45sec) of your company)

MONTANT GLOBAL A PAYER/ GLOBAL TOTAL AMOUNT = F CFA

Acompte : 50 % à la signature 50 % deposit at the signing
Solde avant le 5 novembre 2023 **Balance before 5th november 2023**

X. PAIEMENT / PAYMENT

Par chèque /by cheque Par virement bancaire /by bank transfer En Espèce/cash

COMPTE IB BANK TOGO:
TG024 01030 005907500258 90

COMPTE ECOBANK TOGO:
TG055 01702 140101677001 13

NB : Les demandes de réservation non accompagnées de l'acompte de 50% ne seront pas prises en compte. Les frais bancaires sont à la charge de l'exposant. Reservation requests without the 50% advance payment will not be processed. Bank charges will be paid by the exhibitor.

SOCIETE	CETEF - LOME
Lu et approuvé/ Read and approved Date, Signature et Cachet / Stamp	Centre Togolais des Expositions et Foires de Lomé "TOGO 2000" BP: 10056 - Lomé - TOGO Tél: +228 91 20 70 70 +228 99 20 70 70 E-mail : ceteflome@cetef.tg Site web : www.cetef.tg

AGENT DU CETEF :